



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2639^е ЗАСЕДАНИЕ
30 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА

СОРОКОВОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2639)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Лесото на Южную Африку: письмо постоянного представителя Лесото при Организации Объеди- ненных Наций от 23 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17692)	1
Заявление Председателя	16

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2639-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 30 декабря 1985 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Леандр БАССОЛЕ
(Буркина-Фасо).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2639)

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Лесото на Южную Африку:
письмо постоянного представителя Лесото при Организации Объединенных Наций от 23 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17692).

Заседание открывается в 17 час. 14 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Лесото на Южную Африку:
письмо постоянного представителя Лесото при Организации Объединенных Наций от 23 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17692)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2638-м заседании, приглашаю министра иностранных дел Лесото занять место за столом Совета, а представителей Южной Африки, Бурунди и Сенегала — занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Макхеле (Лесото) занимает место за столом Совета; г-н Олдрич (Южная Африка), г-н Бвакира (Бурунди) и г-н Сарре (Сенегал) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): У членов Совета имеется текст проекта резолюции, представленного Буркина-Фасо, Египтом, Индией, Мадагаскаром, Перу и Тринидадом и Тобаго [S/17701].

3. Первый оратор — представитель Сенегала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н SARPE (Сенегал) (*говорит по-французски*): Выражая уважение министру иностранных дел Лесото, я хотел бы также передать вам, сэр, мои искренние и теплые поздравления по поводу занятия вами поста Председателя Совета в декабре. Ваш опыт в международных делах и ваше чувство меры и эффективности помогут нам успешно завершить работу. Я знаю, что ваша страна вскоре покинет Совет, и моя делегация хотела бы воздать вам должное за умелое руководство работой Совета. Ваш предшественник г-н Ричард Вулкотт, Австралия, также заслуживает нашей признательности за ту серьезность и чувство ответственности, с которыми он выполнял возложенную на него задачу.

5. Г-н Председатель, от имени г-на Абду Диуфа, президента Республики Сенегал и исполняющего обязанности Председателя Организации африканского единства, я хотел бы выразить благодарность вам и другим членам Совета за предоставленную мне возможность принять участие в прениях по вопросу об агрессии Южной Африки против братского Королевства Лесото.

6. Осуществив еще одно нападение на суверенное и независимое государство Африки, в данном случае Королевство Лесото, Южная Африка вновь привлекла внимание международного сообщества к своим действиям, к которым мы, к сожалению, уже привыкли и суть которых сейчас совершенно очевидна. И действительно, режим Претории снова бросает вызов международному сообществу и его самым высоким целям, осуществляя политику деспотичного произвола.

7. Внутри страны южноафриканские власти продолжают отказываться признавать законные чаяния народа-мученика Южной Африки, единственная вина которого состоит в том, что он требует права на жизнь и создание демократического, многорасового

общества. Кроме того, южноафриканские власти укрепляют и усиливают свою бесчеловечную и одиозную политику апартеида путем кровавых репрессий, о которых пресса уже не имеет больше права сообщать международному сообществу.

8. Южная Африка продолжает незаконную оккупацию Намибии вопреки всем соответствующим резолюциям Совета Безопасности, тем самым Южная Африка проводит политику вызова и отказа в правах человека.

9. В отношениях с соседними странами Претория проводит политику дестабилизации, агрессии и вторжения, считая ее принципами добрососедства. Недавняя агрессия Южной Африки против Лесото, о которой говорил министр иностранных дел этой братской страны, проявляется в ее подлинном виде как часть все той же упрямой политики южноафриканского режима, что также показывает, сколь мало южноафриканский режим ценит резолюции Совета Безопасности и мнение всего мира.

10. Со своей стороны, Африка выражает единодушное негодование и осуждение циничного акта агрессии Южной Африки против независимого и суверенного государства Лесото и призывает направить в эту страну миссию расследования для оценки ущерба, причиненного этим актом агрессии, и оценки количества человеческих жертв. Компенсация Лесото и жертвам этого незаконного акта, совершенного режимом апартеида, представляет собой самую минимальную меру, которую может определить Совет Безопасности. Сделав это, он подтвердит надежду, которую возлагали на этот основной орган по поддержанию международного мира и безопасности отцы-основатели Организации и ее государства-члены. Если право и мораль еще что-то значат в международной жизни, то Совет обязан полностью выполнить свой мандат и ответственность, возложенные на него Уставом, подписанным в Сан-Франциско.

11. Но не может быть никакого сомнения в том, что политика непримиримости и попрания прав человека, попрание разума и законности, которую проводит Южная Африка, а также ее отказ прислушаться к призывам, предупреждениям и резолюциям Совета Безопасности представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Если мы не примем соответствующих мер, южная часть Африки и весь континент могут быть ввергнуты в хаос.

12. В этом плане единственный соответствующий ответ, который Совет Безопасности как главный гарант международного мира и безопасности может дать Южной Африке, — это укрепить согласованные и последовательные усилия международного сообщества, направленные на полное уничтожение позорной системы апартеида путем применения всеобъемлющих и обязательных экономических и даже политических санкций, что само по себе может заставить

приверженцев расистской политики образумиться, пока еще Африканский континент не взорвался.

13. Именно это в основном вызывает тревогу у исполняющего обязанности Председателя Организации африканского единства г-на Абду Диуфа, который призвал к созыву в ближайшем будущем всемирной конференции по санкциям против Южной Африки. Этот призыв только что поддержали Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея в надежде, что это заставит Южную Африку образумиться. По сути, это единственная возможность покончить с режимом, который хочет, чтобы народ Южной Африки, требующий лишь своих основных прав на человеческое достоинство, жизнь и свободу, продолжал жить в условиях безжалостного режима апартеида. Режим в Южной Африке также хочет, чтобы народ Намибии продолжал мириться с незаконной оккупацией со стороны Претории и чтобы независимые суверенные африканские государства по-прежнему оставались жертвами актов агрессии, совершаемых южноафриканскими властями.

14. Вы заметили, г-н Председатель, что я не хочу затягивать свое выступление, поскольку уже не в первый раз определенные государства обращаются к Совету с просьбой собраться и рассмотреть действия Южной Африки. Я убежден, что после рассмотрения в последние годы ряда жалоб на Южную Африку Совет сможет правильно оценить угрозу, нависшую над Африканским континентом, особенно над его южной частью. Я также убежден, что Совет, учитывая мандат, выданный ему Уставом Организации Объединенных Наций, сможет со свойственной ему объективностью принять все необходимые меры, чтобы заставить Южную Африку прислушаться к голосу разума и обеспечить восстановление мира и стабильности не только на юге, но тем самым на всем Африканском континенте.

15. Г-н ХАЛИЛ (Египет) (*говорит по-арабски*): По-видимому, правительство Южной Африки преисполнено желанием, чтобы Совет Безопасности завершил свои заседания в 1985 году рассмотрением нового акта агрессии, совершенного ее силами против одного из соседей — на сей раз против Лесото. И это происходит вслед за обсуждением Советом на протяжении всего года неоднократных актов агрессии Южной Африки против других соседей — Анголы и Ботсваны. В этот раз Южная Африка ночью направила свои силы на столицу Лесото Масеру, где в результате было убито девять гражданских лиц, в том числе и женщин. Некоторые из погибших были беженцами, а другие — гражданами Лесото.

16. Каким бы чудовищным ни был этот преступный акт, он не вызвал никакого удивления у тех, кто следит за событиями на юге Африки. Сегодня утром мы слышали заявление министра иностранных дел Лесото, в котором он разъяснил масштабы этого преднамеренного акта агрессии, совершенного

против его страны. В своем письме от 19 декабря 1985 года на имя Генерального секретаря [S/17689] представитель Лесото указал, что его правительство имело надежную информацию о том, что Южная Африка планирует агрессию против Лесото в рождественский период.

17. Более того, поведение южноафриканского правительства за прошедшие годы ясно показывает, что режим Претории, у которого в результате оппозиции его расистской политике со стороны большинства жителей Южной Африки возникают внутренние проблемы, всегда прибегает к агрессии против своих соседей, с тем чтобы отвлечь внимание от событий внутри самой Южной Африки и свалить вину за эти проблемы на действия так называемых иностранных элементов из соседних стран.

18. Переписка между правительством Королевства Лесото и правительством Южной Африки за период с 13 по 19 декабря нынешнего года [там же, Приложение] показывает намерения и действия обоих государств. Если правительство Лесото ясно продемонстрировало свою готовность провести переговоры и вступить в диалог, с тем чтобы решить любые проблемы, которые могут возникнуть между двумя государствами, то послания южноафриканского правительства содержали иногда скрытые, а иногда и явные угрозы. Эти угрозы были, по сути, осуществлены режимом Претории 19 декабря при нападении на столицу Лесото.

19. Следует указать, что последние акты агрессии Южной Африки не ограничивались Лесото; одновременно Южная Африка напала на Анголу. На прошлой неделе силы расистского режима вторглись на территорию Свазиленда и угрожали жителям деревень в восточной части этой страны, что привело к перемещению некоторых жителей. Мы хотели бы также привлечь внимание к недавней угрозе режима Претории ее соседям, в частности на то, что Претория дает понять, что она не будет соблюдать международные границы.

20. Действия режима Претории против соседних государств являются продолжением политики апартеида, проводимой этим режимом против большинства южноафриканского населения; это — внешнее проявление политики насилия и подавления внутри страны. Теперь стало совершенно ясно всему миру — и это режиму Претории никак не удастся скрыть, что все проблемы, с которыми сталкивается режим, являются результатом его упорства в проведении политики апартеида и открытого пренебрежения волей большинства населения собственной страны и международного сообщества.

21. При этом вызывает изумление — и это действительно странно, — что в пресс-релизе Претории от 20 декабря сего года содержится ссылка на единодушное осуждение Организацией Объединенных

Наций терроризма. Если режим Претории придает значение единодушному мнению Организации Объединенных Наций, то почему он упорно бросает вызов воле этой Организации, когда она осуждает политику апартеида внутри Южной Африки и ее акты агрессии против соседей и когда она призывает прекратить незаконную оккупацию Намибии?

22. При обсуждении сегодня жалобы Лесото Совет Безопасности несет прямую ответственность за защиту территории миролюбивого государства и его ни в чем не повинных граждан от агрессии южноафриканских сил. Совет должен также вновь подтвердить, что Южная Африка обязана выплатить компенсацию семьям жертв, погибших в результате агрессии сил расистского режима, совершивших недавно налет на столицу Лесото. Совет должен также помочь Лесото выполнить международное обязательство по приему политических беженцев, то есть тех, кто бежал от угнетения расистского режима Претории. Мы уверены, что сегодня Совет выполнит свои обязательства.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

24. Г-н ОЛДРИЧ (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к словам поздравления, высказанным послом моей страны ранее в этом месяце, по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в декабре.

25. Лесото вновь решило навязать Совету обсуждение обвинений против Южной Африки.

26. Г-н Председатель, я получил указание моего правительства решительно отвергать все обвинения в "неспровоцированной вооруженной агрессии Южной Африки против Лесото" [S/17692], представленные вам представителем Лесото 23 декабря 1985 года, вместе с просьбой рассмотреть эти обвинения. Однако Совету нечего рассматривать. Все эти обвинения отвергаются моим правительством.

27. Рука основных советчиков Лесото, которые преуспели в приемах дезинформации, явно видна в этой последней акции.

28. Правительство Лесото вновь пытается отвлечь внимание от своей внутренней нестабильности и глубокого отчуждения значительной части населения Лесото от его нынешнего правительства. Хорошо известно, что это отчуждение, истоки которого лежат, среди прочего, в незаконной узурпации власти премьер-министром Джонатаном в 1970 году, усугубилось недавними махинациями на выборах и вызвало широкое вооруженное сопротивление внутри Лесото.

29. Следует также отметить, что в Лесото имеются силы, которые решительно выступают против присутствия насильственной организации, которая финансируется, контролируется и направляется Москвой и которая была навязана народу Лесото его правительством. Помимо этого, определенные элементы сил безопасности Лесото симпатизируют и сотрудничают с Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК), и группы инакомыслящих в Лесото считают сторонников АНК своими врагами.

30. Как и в прошлом, сегодня Лесото вновь пытается воспользоваться созданным положением для того, чтобы обратиться со слезными призывами к международному сообществу об оказании финансовой помощи.

31. Следует заявить, что Южная Африка в прошлом неоднократно предлагала Лесото сотрудничество для решения проблем общей безопасности. Однако Лесото по очевидным причинам неизменно отказывалось от такого сотрудничества. Не далее как 11 октября 1985 года министр иностранных дел Южной Африки обратился с просьбой к тогдашнему исполняющему обязанности министра иностранных дел Лесото получить согласие его правительства в вопросе создания совместного механизма контроля по расследованию случаев нарушения безопасности. Для обеспечения успеха этого предложения министр иностранных дел моей страны предложил предоставить технические услуги и взять на себя сопутствующие расходы. До настоящего момента Лесото на это предложение не откликнулось. 24 декабря этот вопрос был вновь официально поднят, но также остался без ответа.

32. В этой связи я хотел бы сослаться на сегодняшнее заявление министра иностранных дел Лесото, в котором, среди прочего, он подчеркивает, что его правительство готово "вести переговоры, искать мирные решения общих проблем" [2638-е заседание, пункт 22] и что "Лесото искренне стремится урегулировать любые разногласия с Южной Африкой... путем обсуждения и переговоров" [там же, пункт 15]. Я хотел бы надеяться, что в свете этих заявлений министра иностранных дел Лесото предложение министра иностранных дел моей страны о создании совместного механизма контроля будет серьезно рассмотрено правительством Лесото.

33. Южная Африка стала жертвой террористических нападений с территории Лесото, где АНК предоставляет убежище так называемым беженцам. Здесь, в Совете, следует выдвинуть обвинения именно против Лесото. На деле Лесото принимает и укрывает лиц, вынашивающих террористические замыслы и осуществляющих убийства в Южной Африке. В этой связи Лесото следует задуматься о том, в какой компании она оказалась. Она оказалась в компании организаций, которые без разбора убивают и

калечат людей и которые несут ответственность за кровопролития в Риме и Вене. Эти акции вызывают чувство глубокого отвращения в сердцах и умах людей во всем мире.

34. Мое правительство приветствует единодушно принятую 9 декабря 1985 года резолюцию Генеральной Ассамблеи, осуждающую "все акции, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни применялись, включая те, которые подрывают дружественные отношения между государствами и их безопасность" [резолюция 40/61]. Почему бы Совету Безопасности не пойти дальше и не расследовать связь между терроризмом в южной части Африки и организованным международным терроризмом, ведь у этого воистину союза дьявола общие метсы, хозяева и владыки?

35. Как хорошо известно Лесото, в данном случае речь идет о деятельности террористов из Лесото против Южной Африки. Я хотел бы от имени моего правительства призвать Совет, следуя духу резолюции Генеральной Ассамблеи от 9 декабря, убедить Лесото сотрудничать с Южной Африкой в деле искоренения терроризма в нашем регионе.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор – представитель Бурунди, который хотел бы выступить в качестве Председателя Группы африканских государств в декабре. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

37. Г-н БВАКИРА (Бурунди) (говорит по-французски): Прежде чем перейти к существу вопроса, находящегося сегодня на обсуждении, я хотел бы через вас, г-н Председатель, поблагодарить Совет за предоставленную мне возможность выступить по данному пункту повестки дня. Я уже имел возможность в начале этого месяца воздать вам должное. Я имел возможность также поблагодарить вашего предшественника за его работу. Мне доставляет удовольствие видеть вас вновь на посту Председателя Совета, и я уверен, что благодаря вашему дипломатическому мастерству и мудрости Совет, завершая свою работу, примет необходимые решения, обеспечивающие соблюдение международного права.

38. Заявление министра иностранных дел Лесото, чье присутствие здесь я приветствую, является достаточно ясным. Информация, предоставленная нам, не оставляет сомнений в истинности того, что расистский режим Южной Африки вновь "отличился", нарушив международное право. Он, можно сказать, поставил рекорд по таким нарушениям. Королевство Лесото стало новой жертвой еще одного акта агрессии и терроризма со стороны апартеида. Суверенитет Лесото был нарушен; девять граждан страны и беженцев были убиты вооруженными бандами, которые были направлены в Масеру 19 декабря 1985 года режимом апартеида.

39. Положения Устава ясны: все государства-члены Организации Объединенных Наций должны воздерживаться в своих международных отношениях от применения силы или угрозы ее применения как против территориальной целостности и неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим способом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций.

40. Недавние нападения и преднамеренная агрессия против Лесото со стороны расистского режима в нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Королевства Лесото имеют серьезные последствия для мира и безопасности на юге Африки.

41. Как мною было заявлено в начале этого месяца, когда Совет рассматривал последнюю жалобу Анголы на Южную Африку [2631-е заседание], режим Претории не будет соблюдать международное право до тех пор, пока он безнаказанно совершает акты агрессии против "прифронтовых" государств и пока его репрессивные действия против черного населения в самой Южной Африке даже не осуждаются всем международным сообществом.

42. Убийство девяти невинных человек не может иметь никакого оправдания, и необходимо, чтобы Совет потребовал от расистского режима незамедлительно возместить ущерб правительству Лесото и семьям всех тех, кто был хладнокровно убит, а также настоятельно призвал его воздерживаться от актов агрессии против соседних государств.

43. В нашей памяти еще свежи воспоминания об актах агрессии, совершенных только в этом месяце: 15 декабря войска Южной Африки при поддержке броневиков и вертолетов осуществили очередное вторжение на юг Анголы; 19 декабря южноафриканские "командос" после того, как организовали так называемую встречу, осуществили нападение на жилище гражданского населения в Масеру. Это последнее нападение и является причиной представленной нам жалобы. Серьезным и трагическим последствием этого нападения явилось убийство девяти невинных человек.

44. Все эти факты доказывают, что Южная Африка не имеет никакого намерения отказаться от своей политики апартеида, скорее наоборот, она решила продолжать свою политику подавления внутри самой Южной Африки и политику дестабилизации "прифронтовых" государств.

45. Агрессия Претории против Масеру представляет собой вопиющее нарушение территориальной неприкосновенности Королевства Лесото, а также несет угрозу международному миру и безопасности в этом регионе.

46. Группа африканских государств, от имени ко-

торых я выступаю, выражает свое негодование и решительно осуждает преднамеренную агрессию Южной Африки против Королевства Лесото, которая привела к гибели людей. Наша группа осуждает этот акт агрессии, особенно потому, что Лесото не впервые становится жертвой. Мы хотели бы выразить нашу солидарность с народом басуто и обращаемся к международному сообществу с призывом оказать экономическую поддержку Лесото в борьбе с Южной Африкой и расширить возможности этой страны для приема беженцев из Южной Африки. Африканская группа просит Совет Безопасности заставить упрямый расистский режим Претории прекратить акты агрессии против Королевства Лесото и выплатить ему без промедления надлежащую компенсацию за гибель людей и причиненный ущерб. Наша группа также просит Совет призвать Южную Африку прекратить ее одиозную политику апартеида, прекратить попытки дестабилизировать государства на юге Африки и прекратить незаконную оккупацию Намибии, представляющую собой вопиющее нарушение резолюции 435 (1978), в которой одобрен план предоставления независимости Намибии.

47. Г-н КРИШНАН (Индия) *(говорит по-английски)*: Моя делегация уже имела возможность поздравить вас, сэр, с избранием на пост Председателя Совета Безопасности в декабре. Ваши выдающиеся способности руководить работой этого Совета уже были отмечены. Я уверен, что оставшиеся два дня этого месяца, которые являются как вашими, так, кстати, и моими заключительными днями работы в Совете, представят еще одно доказательство этому.

48. Сегодня мы собрались, чтобы рассмотреть серьезное положение, возникшее в результате последнего неспровоцированного акта вооруженной агрессии Южной Африки против Лесото. Нападение было совершено в ночь с 19 на 20 декабря, когда силы обороны расистского режима Претории атаковали столицу Лесото город Масеру и хладнокровно убили девять человек, в том числе и зарегистрированных беженцев. Этому нападению предшествовали другие зловещие акты, о которых мы узнали из письма представителя Лесото на имя Генерального секретаря. Эти акты относятся к числу самых последних злодеяний Южной Африки против ее независимых соседей.

49. Министр иностранных дел Лесото информировал сегодня Совет о последнем акте агрессии, совершенном силами расистского режима против Лесото, и о человеческих жертвах и материальном ущербе в результате этого акта. Не вызывает никакого сомнения, что действия Южной Африки являются преднамеренными и спровоцированными, они полностью противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и являются нарушением резолюций Организации Объединенных Наций. Такие действия вызывают наше решительное осуждение.

50. Последний акт агрессии, так же как и имевшие место ранее подобные действия Южной Африки, совершенно очевидно, направлены на то, чтобы запугать Лесото, маленькое миролюбивое государство, которое находится в особенно уязвимом положении. Действия Южной Африки являются не чем иным, как вопиющими актами государственного терроризма, который объявлен недопустимым и отвергается международным сообществом как действие, противоречащее Уставу ООН. Расистский режим на протяжении многих лет применял по отношению к правительству Лесото различные виды давления и запугивания, а также проводил политику вмешательства и осуществлял вторжения, с тем чтобы подавить это правительство. У Лесото нет выбора, кроме как обратиться в Совет за поддержкой и компенсацией.

51. Правительство и народ Индии были глубоко потрясены, узнав о последних жестоких действиях вооруженных сил Южной Африки против суверенитета и территориальной неприкосновенности дружественного государства Лесото, члена Содружества и участника Движения неприсоединения. Расистский режим предпринял ряд подобных нападений под предлогом преследования активистов АНК и приводил избитые аргументы, оправдывающие такие действия интересами своей собственной безопасности. Мы считаем эти действия еще одним доказательством того, что режим Претории продолжает проводить свою зловещую политику дестабилизации правительств "прифронтовых" и других соседних государств.

52. Зверское убийство невинных людей, живших в Лесото, стране, которая неоднократно заявляла о том, что она не позволит использовать свою территорию в качестве плацдарма для нападения на соседние страны, еще раз показывает, что расистский режим Южной Африки готов безнаказанно нарушать все законы цивилизованного общества. Мы подтверждаем нашу солидарность с правительством и в этот горький час поддерживаем их справедливое требование о полной и надлежащей компенсации. Мы также вновь подтверждаем право Лесото предоставлять убежище жертвам апартеида в соответствии с установившейся практикой, гуманитарными принципами и международными обязательствами. Мы выражаем наше глубокое соболезнование семьям погибших в результате недавних нападений.

53. Седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Дели в марте 1983 года, в своей Политической декларации

"с глубокой озабоченностью отметила увеличение числа актов военной, политической и экономической дестабилизации, которые совершает расистский режим Южной Африки против независимых соседних государств" [S/15675, приложение, раздел I, пункт 60], включая Лесото.

Далее Конференция

"отдала должное "прифронтовым" государствам и другим соседним государствам за их отвагу и решимость перед лицом наглого запугивания со стороны Южной Африки и призвала мирное сообщество оказать этим странам всевозможную помощь и поддержку для повышения их обороноспособности и обеспечения условий для предотвращения кровопролития в южной части Африки в целом" [там же, пункт 68].

Движение неприсоединения поддерживает Лесото — миролюбивую неприсоединившуюся страну, которая мужественно противостоит продолжающейся угрозе со стороны Южной Африки.

54. Не первый раз границы независимого миролюбивого африканского государства неспровоцированно были нарушены Южной Африкой. Недавнее вторжение в Лесото добавляет еще одну трагическую главу в список агрессивных актов, совершенных Преторией. Даже в настоящее время Южная Африка незаконно оккупирует Намибию в нарушение бесчисленных резолюций Организации Объединенных Наций и консультативного заключения Международного Суда¹. Ангола становилась жертвой южноафриканской агрессии неоднократно, и до сего дня войска Претории занимают часть ангольской территории. Точно так же военный авантюризм Южной Африки распространился на Ботсвану, Замбию, Зимбабве, Сейшельские Острова и, конечно, Лесото.

55. Недежда, которую все мы столь часто выражали по поводу того, что Южная Африка подчинится резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, еще не сбылась. С присущей ей неуступчивостью Южная Африка неоднократно отвергала призыв международного сообщества, она совершала одни акты агрессии за другими либо против соседних государств, либо против своего собственного народа. Мы по-прежнему убеждены, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются единственным эффективным международным ответом на неуступчивость расистского режима. Мы вновь высказываем надежду на то, что несколько членов Совета, которые до сих пор отвергали обязательные санкции, в скором времени согласятся с нашим мнением.

56. Неприсоединившиеся страны постоянно поддерживают Лесото и будут впредь делать это. Данный Совет в прошлом также выступал в поддержку этого попавшего в беду государства-члена. Он должен поступить так же вновь. На этот непреклонный расистский режим Претории следует оказать еще большее давление. Мы призываем всех членов Совета исходить из этой убежденности и объединить свои усилия в практическом действии.

57. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Вновь Совет Безопасности вынужден проводить заседание для рассмотрения еще одного акта агрессии, совершенного вооруженными силами Южной Африки против соседней независимой страны — Королевства Лесото. Только в 1985 году Совет принял семь резолюций, осуждающих Южную Африку или за сохранение системы апартеида вопреки воле своего собственного народа, или за ее постоянную политику агрессии и устрашения соседних африканских государств. Однако расистский режим Претории, который взял на себя роль жандарма на юге Африки, продолжает игнорировать растущее давление, оказываемое на него международным сообществом, и нарушать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

58. Что касается Лесото, то сегодня утром нам довелось услышать выступление министра иностранных дел Королевства Лесото по поводу недавнего акта агрессии Южной Африки в нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Лесото. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и просить его передать своему правительству, народу Лесото и семьям погибших наше братское сочувствие.

59. Вновь мы вспоминаем резолюцию 527 (1982), которая была единогласно принята Советом Безопасности после нападения подразделений южноафриканских войск на Масеру. В пункте 7 этой резолюции Совет

"призывает Южную Африку публично заявить, что она в будущем будет соблюдать положения Устава и что она не будет совершать агрессивных актов против Лесото, прямо или через своих подставных лиц".

60. Как мы знаем, Южная Африка никогда не выполняла ни этой, ни какой-либо другой резолюции. Наоборот, она укрывала, снаряжала и обучала на своей территории членов повстанческого движения — "Освободительной армии Лесото", возглавляемой политическим диссидентом. Объявленной целью этого движения является дестабилизация правительства Лесото путем совершения актов саботажа и убийств. Постоянное представительство Лесото при Организации Объединенных Наций обратило внимание государств-членов Организации на такое положение дел в ноте от 10 июля 1985 года. Именно эта банда марионеток, оплачиваемая южноафриканским расистским режимом, 4 декабря этого года совершила убийства семи граждан Лесото в районе Цгачаснек. После этого серьезного инцидента Южная Африка не только отвергла законный протест правительства

Лесото, но и вновь направила вооруженные силы для убийства людей в Масеру. В результате было убито девять человек, четыре из которых — зарегистрированные беженцы.

61. Вряд ли нужно приводить какие-либо другие факты. Мы должны осудить именно коренные причины враждебных актов режима Претории в отношении соседних государств. В этой связи мы должны прежде всего признать, что система апартеида, связанная с колониализмом и расизмом, является основной причиной потока беженцев на юге Африки и что мир, стабильность и безопасность в регионе требуют уничтожения апартеида и создания правительства большинства.

62. Нынешние события в Южной Африке оказали негативное влияние на безопасность соседних государств, которые ежедневно открыты для карательных действий со стороны Южной Африки из-за их позиции в отношении южноафриканских беженцев, число которых значительно возросло в этом году. Невзирая на это и сознавая, что ее экономика в основном зависит от Южной Африки, Лесото со времени достижения независимости в 1966 году всегда решительно осуждала апартеид и занимала недвусмысленную позицию в отношении южноафриканских беженцев, принимая их и облегчая их транзит в страну, предоставляющую убежище.

63. Нападая на миролюбивую беззащитную страну, подобную Лесото, расистский режим Претории, с одной стороны, препятствует правительству Лесото оказывать помощь и предоставлять политическое убежище жертвам апартеида в соответствии с Конвенцией о положении беженцев 1951 года² и, с другой, — усиливает экономическую зависимость Лесото от Южной Африки.

64. Несомненно, что преднамеренные террористические акты, подобные неспровоцированным нападениям Южной Африки на соседние государства, представляют собой сознательное, грубое и постоянное нарушение Устава ООН и противостоят принципам международного права, принципам дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Вот почему мы безоговорочно осуждаем нападение южноафриканских войск на Лесото. Этот акт терроризма никак не может быть оправдан, поскольку Лесото, которая не угрожает Южной Африке, всегда выступает за мирное сосуществование и переговоры для урегулирования двусторонних проблем.

65. Кроме того, мы считаем, что Южная Африка не вправе оправдывать совершаемые акты агрессии против государств региона утверждениями о том,

что с их территории якобы осуществляется террористическая деятельность. Ведь мы уже подтвердили в резолюции 560 (1985) законность борьбы угнетенного народа Южной Африки против апартеида. Со своей стороны, мы всегда заявляли, что АНК, политическая партия и законный представитель чаяний черного большинства, хотя и объявлен расистскими властями Претории вне закона, имеет право выступать против режима и, в случае необходимости, прибегать к оружию для борьбы против насилия и угнетения.

66. Руководствуясь именно этим духом, мы с делегациями Буркина-Фасо, Египта, Индии, Перу и Тринидада и Тобаго представили совместный проект резолюции, содержащийся в документе S/17701. В этом проекте резолюции Совет, в частности, осуждает расистский режим Южной Африки за его недавний акт агрессии против Королевства Лесото; требует от Южной Африки выплаты адекватной компенсации Лесото за материальные и людские потери, понесенные в результате этого акта агрессии; подтверждает право Лесото принимать жертвы апартеида и предоставлять им убежище в соответствии с его традиционной практикой, гуманитарными принципами и его международными обязательствами; просит все государства-члены срочно предоставить всю необходимую экономическую помощь Лесото с целью укрепления его способности принимать, содержать и защищать южноафриканских беженцев; призывает Южную Африку выполнить свое обязательство не дестабилизировать соседние страны и не допускать того, чтобы ее территория использовалась в качестве плацдарма для нападений на соседние страны; и, наконец, требует ликвидировать апартеид. Мы хотим надеяться, что этот проект резолюции будет принят единогласно.

67. Г-н АЛЬСАМОРА (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы вновь воздаем должное тому большому мастерству, с которым вы руководите работой Совета, и выражаем нашу солидарность с делегацией Лесото, возглавляемой г-ном Макхеле.

68. Борьба за свободу в самой Южной Африке уносит все больше человеческих жизней. К десяткам убитых в течение последних недель в самой Южной Африке сейчас прибавились жертвы расистских репрессий, осуществляемых за пределами ее границ, в "прифронтовых" государствах, а сейчас вновь в Лесото. В числе жертв — беженцы из Южной Африки и граждане этой страны.

69. Но умирают не только люди. С теми, кто умирает — число их все возрастает, — умирают также и иллюзии тех, кто верит, что проблема Южной Африки решится сама по себе и ее не придется решать вовсе, если дать режиму Претории больше времени, больше кредитов и позволить ей действовать безнаказанно.

70. Давайте же мы — страны, представленные

здесь, — позаботимся о том, чтобы не умерла также и вера в авторитет Совета и надежда, что придет день, когда Совет сможет использовать его в полной мере и прибегнет к законным средствам, которыми он наделен.

71. Прошел еще один год — это был год разочарований и крушений надежд. В новом году Совету следует возобновить действия с целью выполнения политической ответственности, которая на него официально возложена. Одним из таких важных действий является изучение вопроса о происхождении и источнике оружия, позволяющего Южной Африке продолжать агрессию как внутри страны, так и за ее пределами. Нельзя больше откладывать такое расследование.

72. Делегация Перу, выступающая от имени нового правительства, пришедшего к власти лишь в июле этого года, начала в сентябре месяце свой срок полномочий в Совете призывом к проведению именно такого расследования, а сегодня — всего лишь за несколько часов до окончания этого срока — мы вновь призываем к тому, чтобы этот чрезвычайно важный аспект южноафриканской проблемы не сбрасывался со счетов. Мы хотим, чтобы жертвы были не напрасны, чтобы погибшие в Лесото и других государствах Африки от рук расистов пробудили нашу уснувшую совесть, чтобы мы смогли от имени этих жертв сказать правду о борьбе народов южной части Африки за свободу, безопасность, достоинство и справедливость.

73. Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит по-английски*): Я знаю, что делегация Лесото и члены Совета хотели бы поскорее перейти к принятию проекта резолюции. Однако я должен сказать несколько слов в свете особых отношений Соединенного Королевства с Лесото, нашим партнером по Содружеству, министра иностранных дел которого я рад приветствовать сегодня.

74. За короткий период, истекший со времени последнего заседания Совета Безопасности, мы явились свидетелями дальнейших фактов ужасных убийств как на юге Африки, так и на Ближнем Востоке. Поэтому я должен начать свое выступление со слов о том, что мое правительство было глубоко потрясено этими событиями и гибелью такого большого числа ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей; также я хочу выразить наше глубокое сочувствие семьям пострадавших. Я подчеркиваю важность заявления Председателя по вопросу о терроризме, которое должно быть принято сегодня позднее на заседании Совета. Мы осуждаем любой терроризм.

75. Вновь Совет Безопасности завершает год рассмотрением вопроса о нападении на страну, являющуюся соседом Южной Африки. В конце 1982 года мы были также поставлены перед фактом нападения

Южной Африки на Лесото. В конце 1983 — начале 1984 года мы обсуждали вопросы вторжения Южной Африки в Анголу. Сейчас, завершая год, в течение которого мы были свидетелями военных действий Южной Африки против Ботсваны и Анголы, мы вынуждены рассматривать вопрос об убийстве девяти человек в Лесото, совершенном в ночь с 19 на 20 декабря.

76. Трудно не сделать вывод, что существует модель этих и подобных им событий. Более того, эта модель основана на глубоко ошибочной политике. Я не буду вдаваться в подробности того, что произошло 19 декабря в Масеру, министр иностранных дел Лесото широко осветил эти события сегодня утром. Я также учел опровержения, с которыми выступило правительство Южной Африки и которые сегодня были повторены представителем Южной Африки, хотя я заметил, что это было все, что он сказал по поводу инцидента, явившегося причиной нашего заседания. У членов Совета, естественно, будет своя собственная точка зрения.

77. Я хотел бы просто выделить три основных момента, которые определяют подход Соединенного Королевства к этому вопросу.

78. Во-первых, всем ясно, что Лесото не вынашивает никаких агрессивных планов против Южной Африки. Лесото окружено территорией Южной Африки. Правительство Лесото откровенно признает, что страна в значительной степени зависит в экономической и других областях от Южной Африки и у него нет альтернативы политике мирного сосуществования. Не может быть никакого оправдания для нарушения суверенитета и территориальной неприкосновенности Лесото.

79. Совет Безопасности должен со всей решительностью дать понять правительству Южной Африки, что он никоим образом не согласится с какими-либо нападениями на соседние государства. Такова позиция британского правительства. В данном конкретном случае любое такое нападение подрывает диалог, который в течение многих лет поддерживают правительства Лесото и Южной Африки и посредством которого должны решаться все проблемы между этими двумя странами. Вот почему мое правительство решительно осуждает тех, кто несет ответственность за нападение на Масеру, совершенное 19 декабря; оно выразило свою полную поддержку Лесото, с которым у нас существуют тесные узы дружбы.

80. Во-вторых, правительству Южной Африки известно, что Соединенное Королевство, как и многие другие страны, не разделяет точку зрения тех, кто предпочитает насилие диалогу или переговорам, а также тех, кто убивает и калечит невинных людей. Мы неоднократно, последовательно и категорически осуждали насилие со стороны кого бы то

ни было. Наши симпатии на стороне всех пострадавших от этих безрассудных актов. Как я уже говорил ранее в Совете, насилие ведет к новому насилию. Ответный удар — это не решение. Проблемы Южной Африки сложны и чреватой опасностью. Их нельзя разрешить нападениями Южной Африки на беженцев в соседних странах. Такие нападения могут лишь увеличить и сделать более опасной поляризацию, существующую уже сейчас. Поэтому необходимо обратиться к существу проблемы и разрешить ее. Необходимы фундаментальные изменения.

81. В-третьих, я умышленно хотел бы вновь привлечь внимание Совета к Соглашению Содружества по Южной Африке³, которое было заключено в Нассау в октябре сего года. Мы по-прежнему считаем, что Соглашение Содружества, пользующееся широкой поддержкой международного сообщества, — это реальный путь вперед. В свете последних событий содержащийся в этом соглашении призыв начать процесс диалога в контексте прекращения насилия всеми сторонами имеет особое значение. Члены Содружества честно признали трудности, с которыми сталкиваются их усилия. Тем не менее они заявили, что их долг заключается "в принятии всех возможных мер, которые могли бы содействовать мирным переменам в Южной Африке и предотвратить нависшую над Южной Африкой зловещую перспективу кровопролитного конфликта, угрожающую людям всех рас в этой стране, а также миру и стабильности во всей южной части Африканского континента".

82. Таким образом, я смею заявить, что этот призыв достоин поддержки членов Совета. Мы не должны недооценивать возможного эффекта наших действий, если займемся проблемой поиска мирного решения. Мы сейчас подошли к концу года, на протяжении которого Совет практически постоянно занимался проблемами, созданными Южной Африкой; мы обсуждали эти проблемы в течение многих дней и приняли большое количество резолюций. Я хорошо знаю, что реакция правительства Южной Африки на нашу деятельность в основном заключалась в том, чтобы просто игнорировать ее. Рискну сказать, что такова же будет и реакция на резолюцию, принятую сегодня. Но это далеко не окончание истории. Правительство Южной Африки внимательно следит за тем, что происходит в Совете. Никто не любит, когда международное сообщество осуждает его. Я не думаю, что правящее меньшинство в Южной Африке удовлетворено таким положением или своей изоляцией от остального мира. Принятие многочисленных резолюций, о которых я уже сказал, не может укрепить его в мысли, что оно идет по правильному пути. Мы должны путем убеждения и давления заставить его изменить подобное поведение.

83. В этом духе, а также для того, чтобы подчеркнуть наше осуждение недавнего нападения на Масе-

ру, моя делегация поддерживает проект резолюции, представленный Совету.

84. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности в срочном порядке собрался для рассмотрения вопроса о неспровоцированных агрессивных действиях, совершенных Южной Африкой против Лесото в ночь с 19 на 20 декабря с.г. В результате этих действий убито девять человек, среди них беженцы из Южной Африки, а также граждане Лесото. Таким образом, к длинному списку агрессивных актов Южной Африки прибавился еще один, совершенный против пусть малой, но суверенной страны, члена Организации Объединенных Наций, члена Организации африканского единства и Движения неприсоединения. Брошен еще один вызов международному сообществу, которое стало свидетелем еще одного вопиющего нарушения Южной Африкой общепринятых норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

85. Приветствуя министра иностранных дел Королевства Лесото г-на Макхеле, важное заявление которого Совет Безопасности с большим вниманием выслушал, делегация Советского Союза выражает глубокие симпатии правительству и народу Лесото, а также наши соболезнования семьям тех, кто трагически погиб в результате разбойничьего налета на Масеру. Одновременно мы выражаем правительству и народу Лесото нашу полную поддержку и солидарность в их справедливой борьбе против режима апартеида Южной Африки.

86. Сообщенная Совету Безопасности министром иностранных дел Лесото подробная информация о налете, совершенном на Масеру, убедительно говорит о том, что имело место грубое нарушение суверенитета Лесото южноафриканским режимом, требующее самого решительного осуждения и принятия соответствующих мер воздействия на Южную Африку.

87. Не впервые Южная Африка под различными предлогами совершает акты агрессии против соседних государств. Анализ происходящих событий на юге Африки показывает, что, проводя варварскую политику апартеида внутри страны, жестоко расправляясь с черным населением и стремясь подавить его борьбу за справедливость и свободу, власти апартеида в то же время стремятся навязать свою колониальную гегемонию всему югу Африки и сохранить незаконную оккупацию Намибии. С этой целью они продолжают свои вооруженные нападения на соседние государства — Анголу, Ботсвану, а сейчас Лесото, ведут подрывную деятельность в Анголе, Зимбабве, Мозамбике и других странах юга Африки.

88. Режим апартеида Южной Африки представляет собой средоточие наиболее отвратительных зол современности — расизма, колониализма, государ-

ственного терроризма и агрессии. Именно поэтому режим Южной Африки является постоянным источником серьезной угрозы международному миру и безопасности, а также стабильности на юге Африканского континента.

89. Совет Безопасности, несомненно, отвергает ложные заявления представителей Южной Африки, которыми режим апартеида пытается тщетно оправдать свои агрессивные действия против Лесото, как и против других соседних государств.

90. Только что закончившаяся сессия Генеральной Ассамблеи снова показала, что подавляющее большинство государств мира требует применения против Претории всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава и голосует за эти санкции. К сожалению, на последнем заседании по вопросу о Намибии 15 ноября с.г. [2629-е заседание] по известным причинам Совету Безопасности вновь не удалось одобрить резолюцию о санкциях против расистского режима Южной Африки.

91. Если покровительство режиму апартеида в Совете путем применения вето известными западными державами — постоянными членами Совета будет продолжаться, то ясно, что Претория будет и в дальнейшем угрожать соседним государствам, будет расширять масштабы государственного терроризма против них.

92. Как бы ни объясняли свою политику представители этих западных стран, протезирующих Южной Африке и ограждающих ее от санкций, результаты политики "конструктивного взаимодействия" говорят сами за себя: растущая агрессивность Южной Африки убедительно разоблачает эту политику в глазах всего мира.

93. Советский Союз решительно осуждает преступные действия Претории против Лесото. Давно назрела необходимость ликвидировать очаг непрекращающихся актов агрессии, государственного терроризма против стран этого региона. Учитывая особую опасность агрессивной политики южноафриканских расистов для дела мира, Советский Союз выступает за принятие Советом Безопасности против Южной Африки действенных мер в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

94. Находясь недавно в Советском Союзе, министр иностранных дел Лесото г-н В. Макхеле услышал из уст министра иностранных дел СССР подтверждение курса Советского Союза, который с принципиальных позиций отстаивает интересы всех свободолюбивых народов и прогрессивных сил на юге Африки. Этого курса Советский Союз твердо придерживался и на недавней встрече в верхах в Женеве.

95. В проекте новой редакции Программы КПСС, недавно опубликованной для широкого обсуждения

народами нашей страны, говорится по этому вопросу следующее: "Советский Союз на стороне государств и народов, отражающих атаки агрессивных сил империализма, отстаивающих свою свободу, независимость и национальное достоинство. Солидарность с ними – это в наше время и важная часть общей борьбы за мир и международную безопасность".

96. Г-н ЛИ ЛУЙЕ (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая внимательно выслушала выступление г-на Макхеле, в котором он рассказал о преступлениях, совершенных южноафриканскими "командос" в ночь с 19 на 20 декабря 1985 года в ходе их нападения на столицу Лесото город Масеру, в результате чего было убито девять ни в чем не повинных граждан.

97. Делегация Китая решительно осуждает власти Южной Африки за грубое нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, а также за наглое вторжение на территорию Лесото. Делегация Китая также хотела бы выразить наши глубокие соболезнования и заявить о солидарности с народом и правительством Лесото.

98. Всего несколько дней назад Генеральная Ассамблея на своей сороковой сессии приняла важную резолюцию, осуждающую власти Южной Африки за упорное продолжение политики расовой дискриминации и апартеида, а также за вторжения в соседние страны [резолюция 40/64А]. Власти Южной Африки, по всей вероятности, предпочитают полностью игнорировать эту резолюцию и недавно совершили новые вторжения на территорию соседних стран. Они не только неожиданно напали на столицу Лесото; войска Южной Африки неоднократно вторгались на территорию южной части Анголы и убивали жителей этой страны. Власти Южной Африки сосредоточили войска на границе с Зимбабве для того, чтобы угрожать военной силой и шантажировать эту страну. Такие действия властей Южной Африки представляют собой открытую провокацию по отношению к международному сообществу.

99. Чтобы хоть как-то объяснить свою агрессию, власти Южной Африки неоднократно заявляли, что борьба их собственного народа против расовой дискриминации является результатом подстрекательства соседних стран. Как всем хорошо известно, с начала этого года различные слои южноафриканского населения включились в мощную борьбу против системы апартеида. История Южной Африки до сих пор не знала таких масштабов борьбы и такого числа участников. Южноафриканские власти пытаются обмануть общественное мнение, исказить истинное положение дел путем проведения параллели между борьбой южноафриканского народа против апартеида и актами терроризма, совершаемыми где бы то ни было в мире, для того чтобы скрыть свои собственные преступления. Они пытаются отвлечь внима-

ние собственного народа и выпутаться из сложного положения в собственной стране путем осуществления актов агрессии против соседних государств и с помощью угроз и шантажа. Однако все это обречено на провал.

100. Внезапное нападение на Лесото, осуществленное властями Южной Африки, является не только грубым нарушением суверенитета и территориальной неприкосновенности ее соседа, но также представляет собой угрозу миру и безопасности на всем юге Африки. Делегация Китая призывает Совет решительно осудить Южную Африку за ее агрессию против Лесото, а также потребовать от Южной Африки компенсации за ущерб, причиненный Лесото в ходе этого вторжения. С нашей точки зрения, Совет должен также мобилизовать международное сообщество и принять решение о введении дополнительных санкций против Южной Африки, с тем чтобы обеспечить мощную поддержку справедливой борьбе против апартеида, за обретение Намибией независимости, борьбе по защите суверенитета и территориальной неприкосновенности всех стран юга Африки.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор – г-н Нео Мнумзана, которого Совет Безопасности пригласил выступить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

102. Г-н МНУМЗАНА (*говорит по-английски*): От имени АНК и от имени угнетенного и борющегося народа Южной Африки я хочу поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности в декабре. Мы с особой гордостью отмечаем, с каким умением и достоинством вы выполняете возложенные на вас обязанности. Мы также хотели бы поздравить и поблагодарить вашего предшественника, представителя Австралии г-на Вулкотта за ту работу, которую он проделал, будучи Председателем Совета.

103. Через вас, г-н Председатель, я также хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за предоставление мне возможности выступить здесь сегодня.

104. Мне выпала исключительная честь приветствовать г-на Макхеле, министра иностранных дел Королевства Лесото, и поблагодарить его за важное заявление.

105. У нас есть пословица: если ты долго бегаешь за сумасшедшим, то люди могут подумать, а в своем ли ты уме. Однако в случае с апартеидом у нас нет выбора, кроме как продолжать этот бег, поскольку от апартеида давно пора избавиться.

106. Тридцать семь лет назад палачи Претории положили начало витку насилия, в которое они втянули

с тех пор всю нашу страну и регион южной части Африки, наказывая смертью всех тех, кто стремится к свободе, и бессмысленно уничтожая природные богатства нашей страны, хотя миллионы наших людей страдают от нищеты, болезней и невежества.

107. Никогда не располагая даже подобием поддержки народа, но преисполняясь решимости удерживать власть любой ценой, расистский режим Претории все чаще прибегает к насилию, с тем чтобы увековечить себя.

108. Неизбежная борьба народа Южной Африки против апартеида, естественно, продолжает набирать силу, делая апартеид все более и более несостоятельным, а саму страну — все более и более неуправляемой, а волна африканского освобождения докатилась до самых границ нашей страны. Расистский режим Претории отвечает на это усилением террора против нашего народа, развязыванием войн против соседних государств и нападками на саму свободу Африки.

109. В течение по крайней мере десяти лет расистский режим Претории стремится дестабилизировать соседние государства путем открытой вооруженной агрессии, экономического шантажа, саботажа и подрывной политики. Таким образом он стремится навязать рах apartheid региону, создать "созвездие южноафриканских государств", главная цель которого заключается в том, чтобы накинуть на шею народа Южной Африки петлю угнетения и эксплуатации системы апартеида, а также распространить господство расистского режима Претории на такую часть Африки, которую апартеид "способен проглотить".

110. Стремясь к достижению этой гнусной цели, расистский режим Претории преследует южноафриканских беженцев и изгнанных и в других странах, которые предоставили им убежище, чтобы уничтожить их, как и граждан этих стран. Таким образом, апартеид не только нарушает национальный суверенитет и территориальную целостность соседних государств, но также попирает их суверенное право предоставлять убежище мужчинам, женщинам и детям, преследуемым за их убеждения.

111. Недавнее нападение на Королевство Лесото не является первым. К сожалению, подобных нападений было очень много, чтобы все их здесь перечислять. Если мы не накажем апартеид за это преступление, тем самым мы накажем народы Лесото, Южной Африки и южной части Африки. Простив насилие апартеида, мы накажем саму свободу, а также тех, кто стремится к ней и ценит ее.

112. Экспорт насилия апартеида в соседние государства не решит проблем, стоящих перед расистским режимом Претории. Буква, дух и суть основной проблемы заключаются в апартеиде. И здесь есть

лишь одно решение: полное уничтожение апартеида и создание свободной, единой, безрасовой и демократической Южной Африки.

113. Чем дольше расистский режим Претории будет упорствовать в своей непримиримости, чем больше он будет использовать военную мощь против народов Южной Африки и южной части Африки, тем больше будет опасность того, что этот регион будет вовлечен в катастрофическое межрасовое кровопролитие ужасающих масштабов, в котором погибнет и сам апартеид.

114. Время уходит. Во имя свободы, демократии, мира и прогресса апартеид должен быть остановлен без дальнейших проволочек. Он должен быть немедленно изолирован.

115. В этот трудный час я хотел бы заявить о глубокой признательности АНК Королевству Лесото, его правительству и народу за мужество и преданность, проявленные в их готовности в соответствии с международным правом предоставлять убежище жертвам апартеида. В этот момент мы твердо стоим на их стороне. Мы будем вспоминать о них с гордостью и теплом, когда обретем свободу. Точно так же мы подтверждаем нашу постоянную солидарность с народами и правительствами "прифронтовых" государств. Всем им мы говорим: "Ваши героические жертвы во имя южноафриканской свободы увенчаются победой".

116. Г-н СКОФЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): С глубоким удовлетворением наша делегация приветствует вас, г-н Председатель, на ответственном посту Председателя Совета Безопасности. Ваша приверженность целям Организации, большой дипломатический опыт позволяют вам эффективно руководить работой Совета в декабре, что достойно завершает участие вашей страны в деятельности Совета в качестве его непостоянного члена.

117. Хотелось бы также выразить признательность уважаемому представителю Австралии г-ну Вулкоту за то, как умело руководил он нашими заседаниями в предыдущем месяце.

118. Когда два года назад Украинская Советская Социалистическая Республика и четыре других государства стали непостоянными членами Совета и наши делегации заняли места за этим столом, мы на первом же заседании вынуждены были рассматривать вопрос об агрессии Южной Африки против Анголы. Характерно, что и сегодня, на последних заседаниях в 1985 году, мы вновь имеем дело с агрессией южноафриканских расистов, на этот раз против Лесото. За два года вопросы о Южной Африке и агрессивных действиях Претории против суверенных африканских стран были предметом 30 официальных заседаний Совета -- примерно четверти всех его за-

седаний за двухлетний период. Это обусловлено исключительно напряженной, поистине взрывоопасной ситуацией на юге Африканского континента, где основанный на насилии расистский режим Южной Африки действует террористическими методами не только внутри страны, но и в отношении своих соседей.

119. Объектом такой политики является и Лесото. Если послушать представителей Претории, то эта небольшая мирная страна, не имеющая даже регулярной армии, представляет для Южной Африки чуть ли не "смертельную угрозу". Под фальшивым предлогом, будто со стороны Лесото действуют "террористы", — так расисты именуют борцов против апартеида, — в столицу Лесото Масеру был направлен отряд "командос", которые учинили кровавую резню, убив и ранив южноафриканских беженцев и местных жителей.

120. Правительство Лесото не раз обращалось к властям Южной Африки с требованием положить конец подобным агрессивным действиям, которые представляют собой нарушение суверенитета страны и вмешательство в ее внутренние дела, отказаться от попытки переложить на Лесото ответственность за внутренние проблемы Южной Африки. Однако Претория отвергает эти законные требования, продолжает свою политику давления, шантажа и агрессии.

121. Генеральная Ассамблея, а также Организация африканского единства, страны Движения неприсоединения, социалистические страны неоднократно призывали Совет Безопасности принять эффективные меры против Южной Африки — ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Претории. Однако эти справедливые, полностью обоснованные требования игнорируются двумя постоянными членами Совета, которые блокируют в Совете применение действенных мер, предусмотренных Уставом, тем самым поддерживая и поощряя реакционный режим апартеида, проводящий политику репрессий, агрессии и государственного терроризма.

122. Решительно осуждая агрессивные действия Южной Африки против Лесото, делегация Украинской Советской Социалистической Республики считает, что Совет должен принять в отношении агрессора эффективные меры в соответствии с главой VII Устава. Такие меры крайне необходимы для поддержания мира в регионе, защиты суверенитета и территориальной целостности независимых стран, безотлагательного предоставления подлинной независимости Намибии, ликвидации бесчеловечной системы расового угнетения.

123. Поскольку завтра истекает срок членства Украинской Советской Социалистической Республики в Совете Безопасности, я хотел бы в заключение

выразить вам, всем членам Совета, а также работникам Секретариата большую признательность нашей делегации за помощь и сотрудничество в ходе совместной работы. Разрешите поздравить вас с наступающим Новым годом и пожелать успехов в ответственной деятельности во имя укрепления мира и международной безопасности.

124. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы искренне поздравить вас, сэр, в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Все признают значение этого факта как для Организации Объединенных Наций, так и для Буркина-Фасо: впервые в истории Организации Объединенных Наций представитель какой-либо страны трижды являлся Председателем во время работы этого органа. Тот факт, что вы, г-н Председатель, провели часть жизни в моей стране, только усиливает удовлетворение и гордость моей делегации, видящей вас на месте Председателя Совета. В течение двух последних наполненных событиями лет вы с большим умением представляли вашу страну в Совете. Накануне вашего ухода из Совета моя делегация хотела бы искренне поблагодарить вас за ваши последовательные усилия в интересах международного сообщества.

125. Позвольте мне также от имени делегации Таиланда высказать глубокую благодарность Председателю Совета в ноябре г-ну Вулкотту, Австралия, за его прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

126. Моя делегация внимательно выслушала заявления, которые были сделаны сегодня, особенно содержащее важную информацию заявление министра иностранных дел Королевства Лесото. Мы искренне приветствуем его присутствие за столом Совета.

127. Министр иностранных дел Лесото обратил наше внимание на факты и обстоятельства подлых актов, совершенных режимом Претории. Эти неспровоцированные преступления представляют собой еще одно нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Лесото и являются прямым следствием отвратительной политики и практики апартеида расистского правительства Южной Африки. Следует самым решительным образом осудить такого рода акты. Более того, режим Претории должен выплатить Королевству Лесото полную и соответствующую компенсацию за причиненный в результате этих актов ущерб и потерю человеческих жизней.

128. Апартеид действительно стал проклятием не только для народов Южной Африки и Намибии, но и для всех "прифронтовых" и других государств региона. Любая соседняя страна становится объектом постоянных угроз, нападений или агрессии, как

только она открывает свои двери жертвам апартеида. Соседние государства могут проводить гуманитарную политику в отношении беженцев режима апартеида, лишь рискуя при этом подвергнуться вторжению или вооруженному нападению со стороны Южной Африки.

129. В прошлом Совет Безопасности определил, что такая гуманитарная политика соответствует праву соседних государств, стремление которых состоит не в том, чтобы взвалить на себя какую-то ношу, а в том, чтобы помочь международному сообществу выполнить благородную гуманитарную задачу. Такие действия заслуживают нашей полной поддержки и признательности. Широко признается принцип, что предоставление убежища беженцам — это не враждебный акт по отношению к стране происхождения беженцев. Более того, здесь я хотел бы процитировать красноречивое заявление министра иностранных дел Лесото:

“Хорошо известно, что Лесото принимает беженцев из Южной Африки, которые принадлежат к различным организациям, при условии, что они не будут использовать территорию Лесото в качестве плацдарма для нападений на Южную Африку. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев всегда принимает надлежащие меры для переброски этих людей во вторые страны. Такова была практика, в частности, со времени нападения армии Южной Африки на беженцев, находящихся в Лесото, в 1982 году, когда Южная Африка заявила о том, что некоторые беженцы, находящиеся в Лесото, угрожают безопасности Южной Африки. Лесото не принимает никаких особых мер для того, чтобы вербовать южноафриканских беженцев. Беженцы прибывают в Лесото по собственному желанию и им предоставляется убежище по гуманным соображениям и на основе международных конвенций” [2638-е заседание, пункт 16].

130. Моя делегация хотела бы попросить делегацию Лесото передать чувства симпатии правительству и народу Лесото, включая семьи погибших.

131. У моей делегации вызывает глубокую тревогу тот факт, что — и здесь я снова хотел бы процитировать красноречивые слова министра иностранных дел Лесото:

“положение в самой Южной Африке складывается таким образом, что, по-видимому, число беженцев в соседние страны в обозримом будущем будет возрастать, а если Южную Африку не обуздать, то это приведет к опасности того, что правительство Южной Африки будет вести себя по отношению к беженцам и соседним странам с еще большим беззаконием” [там же, пункт 24].

132. Учитывая вышесказанное, моя делегация будет

голосовать за проект резолюции, представленный Совету.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Поскольку список ораторов исчерпан, я хотел бы сделать заявление в качестве представителя БУРКИНА-ФАССО.

134. Буду краток. Расистская Южная Африка опять продемонстрировала всему миру свою твердую решимость продолжать безнаказанно нарушать суверенитет и территориальную неприкосновенность соседних государств. Ее наглость стала нам всем ясна после волнующего описания событий, с которым выступил сегодня утром министр иностранных дел Лесото.

135. Что можно еще добавить к тому, что уже сказано? Несмотря на неоднократные осуждения, расистский режим Претории упрямо отказывается образумиться. Этот режим столь часто нарушает Устав Организации Объединенных Наций и столь часто испытывает терпение международного сообщества, что у нас нет слов, чтобы описать положение, перед которым стоит Совет Безопасности; от частого употребления эти слова уже утратили свой смысл.

136. Избитые доводы, которые представитель расистского режима приводит в Совете каждый раз для того, чтобы оправдать варварские акты своих властей, никого не обманут, и они неприемлемы для членов Совета.

137. Единственные реальные проблемы, которые стоят перед Южной Африкой, должны решаться не трусливыми актами агрессии против соседних государств. Их корни находятся в самой Южной Африке, где апартеид превратился в систему правления и где более чем 20 миллионам черных отказывают в самых основополагающих правах человека. Эти корни также находятся в Намибии, где Претория по-прежнему сохраняет свое колониальное господство.

138. Акты агрессии следуют один за другим, как и резолюции Совета Безопасности. Ничто не смущает расистский режим Претории, и он заходит настолько далеко, что игнорирует самые серьезные предупреждения тех, кто защищает его и помогает ему, давая возможность бросать вызов нашим решениям и резолюциям, не боясь наказания.

139. Мы не можем оставаться безучастными перед лицом каждодневных взрывов насилия на юге Африки и призываем к действию. Для ликвидации апартеида недостаточно принимать резолюции, в которых решительно осуждается Претория. Это совершенно ясно. Нет нужды изобретать те меры, которые мы имеем в виду. Они уже существуют. Они в готовом виде предоставляются нам Уставом, и поэтому необходимо лишь осуществить их. К сожалению, это не устраивает некоторых членов Совета, которые,

как и сам расистский режим Претории, несут ответственность за то, что происходит на юге Африки, поскольку они препятствуют применению к этому режиму глобальных обязательных санкций.

140. Со своей стороны, Буркина-Фасо всегда будет выступать на стороне своих братьев, ведущих борьбу за свободу, независимость и суверенитет в Лесото, которое сегодня подверглось жестокому испытанию, а также во всех государствах юга Африки.

141. А теперь я возвращаюсь к исполнению обязанностей ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета.

142. Я полагаю, что Совет готов провести голосование по представленному проекту резолюции [S/17701]. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 580 (1985)].

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово членам Совета, которые изъявили желание выступить после голосования.

144. Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего, если возможно, я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Лесото, присутствие которого здесь не только на многое пролило свет, но и вдохновило всех нас. В то же время, г-н Председатель, я хотел бы отметить вашу собственную деятельность в этом месяце, когда вы руководили работой Совета с мудростью, тактом и умением, которые были присущи вашим действиям еще до занятия вами поста Председателя, и мы благодарны вам за это.

145. Соединенные Штаты серьезно обеспокоены недавней эскалацией насилия на юге Африки. Совет рассмотрел одно из последних проявлений спирали насилия – убийства в Масеру в ночь с 19 на 20 декабря.

146. Соединенные Штаты выражают сожаление по поводу этих убийств. Мы отмечаем, что, как явствует из свидетельских показаний, совершившие это преступление скрылись в Южной Африке. Соединенные Штаты обращаются к правительству Южной Африки с призывом провести расследование этого дела, задержать виновных и предать их суду независимо от их личности и положения.

147. Мы ясно дали понять южноафриканскому правительству, что не можем согласиться с идеей о том, что Южная Африка может направлять войска для осуществления военных действий за пределами ее границ. Скорее решение проблем Южной Африки

кроется в ликвидации отвратительной системы апартеида и в расширении диалога с ее соседями всеми путями и на всех уровнях.

148. Моя делегация поддерживает принятую Советом резолюцию, в которой осуждаются убийства в Лесото. Мы считаем, что эта резолюция является конструктивной и умеренной. Это является данью конструктивному и сбалансированному подходу Лесото. Формулировки резолюции подбирались осторожно. Мы считаем, что особого одобрения заслуживает пункт 3 постановляющей части, который призывает все стороны нормализовать свои отношения и использовать налаженные каналы связи для устранения разногласий. Обстановка в районе и без того достаточно накалена из-за убийств, взрывов мин и бомбардировок. Нельзя использовать территорию государств региона в качестве плацдарма для нападения на другие государства. Этот принцип применим ко всем. Творческие умы должны искать пути ослабления напряженности и уменьшения опасности в регионе, и мы считаем, что прямой диалог между заинтересованными сторонами является наилучшим средством достижения мира и справедливости.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Министр иностранных дел Лесото попросил слова. Я предоставляю ему слово.

150. Г-н МАКХЕЛЕ (Лесото) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю вас за предоставленную возможность выступить еще раз.

151. Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей страны Совету Безопасности за то, что он был настолько добр, что выслушал нашу жалобу, и особенно за единогласное принятие проекта резолюции. Это принесет утешение нашему народу, который постоянно живет под угрозой нападений со стороны расистского режима Южной Африки. Этот режим хотел бы обмануть весь мир, нападая на нашу страну, потому что он боится признать, что именно народ Южной Африки внутри самой Южной Африки хочет свободы, что не соседние страны несут ответственность за происходящее в Южной Африке. Режим меньшинства лишил более 28 миллионов человек их священного права решать, какую форму правления предпочитают 28 миллионов человек, которыми правят всего лишь 4 миллиона белых. В этом заключается основная проблема, которую должна решить Южная Африка, и если она прямо не признает этой проблемы, то другим способом ее решить не удастся.

152. Слова же о том, что Лесото не решает внутренние проблемы, являются просто обманом Совета. У Лесото нет внутренних проблем. Проблемы Лесото неизменно являются результатом гегемонии Южной Африки, которая хотела бы использовать нашу территорию, чтобы содействовать оппозиционным партиям, которые основаны, поддерживаются и финан-

сируются министерством иностранных дел этой страны наряду с бандитами-мародерами, живущими в самой Южной Африке и обменивающимися информацией с министром иностранных дел этой страны.

153. Сказав это, я хотел бы вновь поблагодарить Совет за доброе отношение. Я благодарю всех членов Совета за их понимание и сотрудничество.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я прерываю заседание, чтобы дать возможность членам Совета провести консультации.

Заседание прерывается в 19 час. и возобновляется в 20 час. 05 мин.

Заявление Председателя

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В данный момент Совет Безопасности завершил рассмотрение пункта своей повестки дня.

156. Прежде чем закрыть заседание, я уполномочен сделать от имени членов Совета следующее заявление:

“Члены Совета Безопасности решительно осуждают ничем не оправданные и преступные террористические нападения в аэропортах Рима и Вены, которые привели к гибели ни в чем не повинных людей.

Они настоятельно призывают привлечь к судебной ответственности в соответствии с надлежащими законными процедурами лиц, виновных в этих преднамеренных и беспорядочных убийствах.

Они призывают все заинтересованные стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от принятия каких-либо мер, не совместимых с их обязательствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими нормами международного права.

Они подтверждают заявление Председателя Совета Безопасности от 9 октября 1985 года [2618-е

заседание] и резолюцию 579 (1985) Совета Безопасности и поддерживают заявление Генерального секретаря от 27 декабря 1985 года, в котором он сослался на резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года и выразил надежду, что она будет выполняться на основе решительных усилий всех заинтересованных правительств и властей в соответствии с общепринятыми принципами международного права, с тем чтобы положить конец всем актам, методам и практике терроризма”.

157. С согласия Совета и в надежде на то, что это заседание является последним в этом году, я хотел бы сказать несколько слов.

158. Мои дорогие коллеги, за несколько часов до окончания срока членства в Совете Безопасности и перед самым завершением этого года я хотел бы от имени моего народа, Национального совета и главы государства капитана Томаса Санкары выразить всем вам наши наилучшие пожелания счастливого Нового года.

159. От имени всех вас я также хотел бы обратиться ко всем странам с посланием Совета Безопасности и пожелать мира во всем мире, мира, ради которого мы все неустанно работаем. В заключение я хотел бы поблагодарить членов Совета, Генерального секретаря и всех сотрудников Секретариата за их поддержку и сотрудничество, которые никогда не подвели нас в прошедшие годы, когда мы были членами Совета.

Заседание закрывается в 20 час. 15 мин.

Примечания

¹ A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I, пункт 60.

² Там же, пункт 68.

³ *Legal consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

⁵ См. A/40/817, приложение.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة .
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
